

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Par dieu sire de champaigne et de brie; ie me sui mult dune riens merueilliez. que ie uoi bien que uous ne chantez mie; ainz estes pou iolis et enuoisiez. car me dites pour quoi uous le lessiez. estes reuient et la seso(n)s florie. que touz li mons doit estre bauz et liez. et bien sachi ez que mains en uaudriez. samors sestoit si tost de uos partie.	Par Dieu, sire de Champagne et de Brie, je me sui mult d'une riens merveilliez, que je voi bien que vous ne chantez mie, ainz estes pou jolis et envoisiez; car me dites pour quoi vous le lessiez. Estez revient et la sesons florie, que touz li mons doit estre bauz et liez; et bien sachiez que mains en vaudrïez. S'Amors s'estoit si tost de vos partie.
	II
Phelipe nai de cha(n) con fere enuie; que damors sui par tiz et esloigniez. ie lai lonc tens seruie et honoree; non ques par li ne fui ior auan ciez. si ne vueil pas de li estre chargiez. par tout la uoi et remese et faillie mult est se(s) nons et ses pris abessiez. du tout men part et uous si fe riez. se ne volez demorer en folie.	Phelipe, n'ai de chançon fere envie, que d'Amors sui partiz et esloigniez. Je l'ai lonc tens servie et honoree, n'onques par li ne fui jor avanciez, si ne vueil pas de li estre chargiez. Par tout la voi et remese et faillie, mult est ses nons et ses pris abessiez. Du tout m'en part et vous si ferïez, se ne volez demorer en folie.
	III

Sire a grant tort mauez amors blasme; et du partir fol conseil me donez. samors auez mal seruie (et) gui lee; pour ce nest pas ses nons deshonorez. car damors uient toute honor et bontez. qui b(ie)n la sert en fez et en pensee. ne puet faillir ne remaigne ho norez. que sanz amors nest n(us) adroit loez. et cil puet bien po ualoir qui ni bee.	Sire, a grant tort m'avez Amors blasme et du partir fol conseil me donez. S'Amors avez mal servie et guilee, pour ce n'est pas ses nons deshonorez, car d'Amors vient toute honor et bontez. Qui bien la sert en fez et en pensee ne puet faillir ne remaigne honorez, que sanz Amors n'est nus a droit loez, et cil puet bien po valoir qui n'i bee.
	IV
Phelipe amors est chose forsene; ne nus ne doit sieurre ses volentez. tant la conois tricheres se prouuer; que ie pris pou li et ses faussetez. ainz me sui si de li servir lassez. que genhe ceus par qui ele est loee. pour ce uous pri que iames nen cha(n) tez. que uous serez touz dis p(ar) li [loez] guilez. si com ie sui qui ainz nen oi soudee.	Phelipe, Amors est chose forsene, ne nus ne doit sieurre ses volentez. Tant la conois tricheresse prouuer que je pris pou li et ses faussetez, ainz me sui si de li servir lassez que g'en hé ceus par qui ele est loee. Pour ce vous pri que jamés n'en chantez, que vous serez touz dis par li guilez, si com je sui qui ainz n'en oi soudee.
	V
Sire t(ro)p est est amors et douce et chie re; et trop men plect li ser uirs et li nons. servirai la sanz moi retenir arriere; dueure et de cuer et de fere chancons. quant li plera sen aurai guer redon. car ie la sai loial et droi turiere. sele toute est blasme des felons. des desloiax qui qie rent acheson. ce mest mult bel quant il la truevent fiere.	Sire, trop est est Amors et douce et chiere, et trop m'en plect li servir et li nons. Servirai la, sanz moi retenir arriere, d'oeuvre et de cuer et de fere chancons. Quant li plera, s'en avrai guerredon, car je la sai loial et droituriere. S'ele toute est blasme des felons, des desloiax qui qierent acheson, ce m'est mult bel quant il la truevent fiere.

- letto 305 volte